

Comment demander poliment quelque chose en français ?

Cette leçon vous explique comment **demander quelque chose poliment** en français. Vous découvrirez quelles expressions utiliser dans la vie quotidienne pour obtenir un renseignement, demander un service ou passer une commande.

1. Pourquoi “je voudrais” est plus poli que “je veux”

En français, certaines phrases sont grammaticalement correctes... mais peuvent paraître impolies. C'est notamment le cas de “je veux”, souvent jugé trop direct dans certaines situations.

À première vue, la phrase suivante est parfaitement correcte :

Je veux un café.

En effet, grammaticalement, il n'y a rien à redire : le verbe “**vouloir**” est parfaitement conjugué à la 1^{re} personne du présent de l'indicatif.

Le problème est ailleurs : il ne concerne pas la **grammaire** mais la **politesse**.

En effet, si vous commandez un café dans un bar ou un restaurant en France, il vaudra mieux dire :

Je voudrais un café, s'il vous plaît.

Pourquoi ? Parce que le conditionnel présent rend la **demande** moins directe, plus “douce”. En bref : **plus polie !**

Et les Français, comme vous le savez sûrement, sont très attachés à certaines [formes de politesse](#). Ils aiment entendre et dire :

- **bonjour ;**
- **s'il vous plaît ;**
- **merci.**

Ces mots magiques sont très importants pour eux.

C'est pourquoi, si vous allez acheter un billet de train à la gare par exemple, il faudra dire :

Je voudrais un billet pour Bordeaux, s'il vous plaît.

Bien sûr, si vous dites “**Je veux** un billet pour Bordeaux”, l'employé vous vendra votre billet.

Mais il est possible qu'il vous **regarde de travers** (regarder de travers = regarder bizarrement, avec hostilité), car “**je veux**” peut sonner comme un **ordre**, surtout s'il n'y a pas de “**s'il vous plaît**” après.

Attention cependant : “**je veux**” n’est pas interdit en français.

On peut l’utiliser :

- pour exprimer un désir fort ;
- pour parler d’un projet important ;
- ou entre proches.

Par exemple :

Je veux réussir.

Je veux changer de vie.

Je veux apprendre le français.

Dans ces cas-là, “**je veux**” exprime une volonté forte et naturelle, comme dans la [célèbre chanson de Zaz](#).

2. Les expressions courantes pour demander quelque chose poliment

En français, il existe plusieurs expressions très utiles pour demander quelque chose poliment dans la vie quotidienne.

Je voudrais...

C’est la formule la plus utile et la plus fréquente.

*Bonjour, **je voudrais** un café, s’il vous plaît.*

Vous pouvez utiliser cette expression :

- dans un café ;
- dans un magasin ;
- dans un restaurant ;
- dans une administration ;
- dans presque toutes les situations formelles.

J’aimerais...

Le verbe “**aimer**” au [conditionnel présent](#) est lui aussi très utilisé.

J’aimerais un croissant, s’il vous plaît.

Cette formulation est un peu plus douce et plus élégante que “**je voudrais**”.

Attention à ne pas confondre :

J’aime les croissants. ≠ J’aimerais un croissant.

Je pourrais...

On peut aussi utiliser le verbe “**pouvoir**” pour faire une demande polie.

Je pourrais avoir l'addition, s'il vous plaît ?

Le conditionnel rend ici la demande plus polie que :

Je peux avoir l'addition ?

Même si cette dernière phrase reste acceptable à l'oral.

Je vais prendre...

Dans un café ou un restaurant, on entend aussi très souvent :

Je vais prendre un thé, s'il vous plaît.

Cette formule est plus décontractée que “**je voudrais**”, mais elle reste parfaitement polie si elle est accompagnée de “s'il vous plaît”.

3. Les formules plus soutenues et plus formelles

Certaines expressions permettent de parler de manière plus soutenue ou plus formelle en français.

Puis-je...

Quand on inverse le sujet et le verbe, “**je peux**” devient “**puis-je**” :

Puis-je vous demander un renseignement ?

Puis-je avoir la carte, s'il vous plaît ?

Cette tournure relève d'un [registre de langue soutenu](#).

Pourrais-je...

On peut aussi combiner le conditionnel et l'inversion :

Pourrais-je avoir un renseignement, s'il vous plaît ?

Cette formulation est très polie et assez soutenue.

Je me demandais si...

Cette expression est très utilisée en français pour introduire une demande de manière plus indirecte et plus polie.

Je me demandais si vous pouviez m'aider.

Je me demandais si tu pouvais m'aider avec ce dossier.

Malgré l'emploi de l'imparfait, il s'agit bien d'une demande présente.

Est-ce que ce serait possible de...

Cette formulation est également très courante dans les situations un peu plus formelles ou quand on veut être particulièrement poli.

Elle permet de demander quelque chose avec beaucoup de délicatesse.

Est-ce que ce serait possible de parler avec le responsable ?

Est-ce que ce serait possible de changer de place ?

J'aurais voulu savoir si...

Cette expression est plus soutenue et plus élégante que "je voudrais".

On l'utilise souvent pour demander un renseignement de manière très polie.

J'aurais voulu savoir si vous aviez une chambre disponible.

J'aurais voulu savoir si ce produit était encore en stock.

Les experts en conjugaison française auront remarqué ici l'usage du conditionnel passé du verbe "vouloir".

4. Les erreurs fréquentes à éviter pour demander poliment en français

Quand on apprend le français, certaines petites maladroresses peuvent donner une impression d'impolitesse.

Voici un résumé des **erreurs** à éviter quand on veut demander poliment quelque chose en français :

- dire "**je veux**" dans un magasin ou un restaurant ;
- oublier de dire "**bonjour**" ;
- ne pas utiliser "**s'il vous plaît**" ;
- oublier de dire "**merci**" ;
- utiliser "**tu**" avec un inconnu.

En français :

- **vous** exprime le respect et la distance ;
- **tu** exprime la proximité.

Dans un contexte professionnel ou commercial, il vaut donc mieux utiliser "**vous**".

 *Est-ce que vous avez un menu vegan ?*

✗ *Est-ce que tu as un menu vegan ?*

De manière générale, les Français vouvoient les personnes qu'ils ne connaissent pas. Pour plus de détails sur le tutoiement et le vouvoiement en français, vous pouvez consulter [cette leçon sur le sujet](#).

Comme vous pouvez le voir, demander quelque chose poliment en français ne dépend pas seulement de la grammaire. Le ton, les formules utilisées et les petits mots de politesse jouent eux aussi un rôle essentiel.

TRANSCRIPTION

Je veux un café. Je veux une carte postale. Je veux dire quelque chose. Je veux passer! Mais qu'est-ce qui ne va pas avec ces phrases ? Elles sont pourtant grammaticalement correctes. Donc, quel est le problème ? Eh bien, c'est pire que d'être incorrect. Elles sont impolies. Impolies, ce qui est terrible en français. Et aujourd'hui, nous allons voir pourquoi c'est incorrect d'utiliser directement "je veux" dans la plupart des situations en français. Et surtout, on va voir comment corriger ce problème, cette erreur fréquente et plein d'alternatives pour demander des choses en français de manière polie, correcte. On va donc parler de la politesse. Bien sûr, on verra de la grammaire, du vocabulaire. Et après cette vidéo, vous saurez exactement comment demander quelque chose poliment en français avec plein d'alternatives très utiles. Allez, on commence.

N'oubliez pas de vous abonner à cette chaîne si ce n'est pas encore fait. La plupart d'entre vous regardent nos vidéos sans être abonnés, ce qui est bien dommage pour nous. N'oubliez pas de nous mettre un pouce vers le haut si vous aimez nos vidéos, de les partager et on commence.

Quel est le problème avec « je veux » ? Grammaticalement, sur le papier, rien à dire. Verbe « vouloir », présent de l'indicatif, je veux, OK. Le problème, c'est que c'est trop direct en français. Surtout si vous vous adressez, par exemple, à un commerçant. Vous ne pouvez pas rentrer dans un bureau de tabac et dire : je veux un timbre. Non, c'est malpoli, vraiment malpoli. Parce qu'on a l'impression que vous donnez un ordre. Alors oui, si vous êtes dans un hôtel 5 étoiles, vous pouvez être grossier, mal élevé. C'est votre problème. Si vous voulez dire « je veux », personne ne va vous dire : Monsieur, on ne veut pas... Je voudrais. Mais vous aurez l'air grossier, si vous voulez. D'accord ? Et dans un commerce quelconque, il est bien possible que quelqu'un vous dise, même gentiment : Monsieur, vous pourriez dire bonjour, etc. Alors, première solution, vous l'aurez déjà compris parce que je viens de le dire, c'est d'utiliser le conditionnel, bien sûr.

Le conditionnel s'utilise pour demander quelque chose de manière polie en français. Ce n'est pas la seule façon, nous allons voir plein d'autres façons, mais on va dire que c'est le plus classique, c'est le point numéro un à connaître. Donc, au lieu de « je veux », c'est : je voudrais. D'accord ? Bien !

— Je voudrais un verre de vin, s'il vous plaît.

Et là, tout change ! C'est plus respectueux, poli, doux et naturel, finalement. Mais ce n'est pas suffisant. En français, oui, on est très à cheval sur la politesse et ce type de principe. Et je peux vous dire que c'est beaucoup mieux si vous utilisez certains petits mots magiques. La première chose, c'est : bonjour. Les Français sont très attachés à ça. Si vous êtes dans un commerce, par exemple, vous êtes dans une grande librairie et vous cherchez un livre, alors vous allez pouvoir commencer comme ça :

— Bonjour ! Excusez-moi, je cherche le livre de...

Etc.

Et en utilisant le verbe « vouloir », donc :

— Bonjour, je voudrais un café, s'il vous plait.

Et bien sûr, une fois que vous recevez ce que vous avez demandé, n'oubliez pas le mot magique : merci. Donc, on répète et je pense que vous connaissez déjà, mais :

— Bonjour ! Je voudrais un café, s'il vous plait. Merci !

OK, on est d'accord ?

Allez, on va aller un peu plus loin maintenant. Alors, avant d'aller plus loin, je voulais faire une petite parenthèse sur le tutoiement et le vouvoiement. Donc, en français, quand vous ne connaissez pas une personne, vous la vouvoyez quasiment systématiquement. Bon, exception, ce serait s'il s'agit d'un enfant jeune. Mais déjà, un adolescent, normalement, si vous ne le connaissez pas, le plus naturel, c'est de le vouvoyer. Après, ça dépend des situations, mais c'est normal en français. Donc attention, ne tutoyez pas trop vite. Vous allez tutoyer la famille, vos amis, etc. Mais dans des relations professionnelles, commerciales, etc., vouvoiement. Donc, bonjour, auriez-vous... ? Bonjour, est-ce que vous avez... ? Bon, à la rigueur vouvoiement. Donc, quelques situations concrètes.

Je veux un thé.

— Bonjour, je voudrais un thé, s'il vous plait.

Dans la rue : je veux passer.

— Excusez-moi, je voudrais passer, s'il vous plait.

Dans un magasin : je veux des chocolats.

— Bonjour, je voudrais des chocolats, s'il vous plait.

Vous voyez la différence. Allez, on continue. Avant de voir plein d'autres façons sympas d'être poli et de demander quelque chose poliment, je voudrais faire une petite remarque. Le conditionnel, normalement, la terminaison du conditionnel ça se prononce avec un E ouvert, c'est-à-dire È. Donc, je voudrais. Sachez tout de même que dans beaucoup de régions en France, on a tendance à pas trop ouvrir autant et à le faire un peu fermé : Je voudrais. C'est pour ça qu'en fait, le futur et le conditionnel, souvent, on n'entend pas la différence, tout simplement. Alors que normalement, le conditionnel devrait être plus ouvert, je voudrais ; et le futur, plus fermé. Donc maintenant, voyons d'autres façons de demander. Oui, parce qu'en français, il y a plein d'autres façons d'être poli, de demander quelque chose poliment, d'accord ? Et vous devez aussi les connaître.

Alors, la première chose, c'est qu'on peut tout simplement utiliser le verbe « aimer » au lieu du verbe « vouloir ». Par exemple :

— Bonjour, j'aimerais un café, s'il vous plaît.

C'est tout à fait possible aussi. C'est doux, poli, agréable. Aucun problème.

Ensuite, on utilise beaucoup le verbe « pouvoir ». Par exemple :

— Bonjour, est-ce que je pourrais téléphoner, s'il vous plaît ?

D'accord ? Ou par exemple, au restaurant :

— Bonjour, est-ce que je pourrais avoir la carte, s'il vous plaît ?

Et surtout pas : Je veux la carte. Mais vous avez déjà compris. Donc, on utilise évidemment ces verbes avec le conditionnel et ça passe très bien.

Mais maintenant, il y a plein d'expressions qu'on aime bien utiliser aussi pour être poli. Alors, on va voir ça. C'est par exemple :

— Bonjour, est-ce que ce serait possible d'avoir la carte, s'il vous plaît ?

Est-ce que ce serait possible de... Vous voyez, on aime bien faire des petits tours comme ça, de tourner autour. C'est moins direct et c'est plus poli.

Ou encore : J'aurais voulu savoir... Par exemple :

— Excusez-moi, j'aurais voulu savoir si vous avez un menu pour les végétariens, s'il vous plaît.

— Excusez-moi, j'aurais voulu savoir si vous avez des livres pour les moins de 10 ans, s'il vous plaît.

Une autre alternative : se demander. Par exemple :

— Bonjour, je me demandais s'il était possible d'emprunter le livre pour plus de trois jours.

Par exemple. D'accord ? Je me demandais si. Attention, là, c'est l'imparfait. Ça, c'est du français un petit peu plus sophistiqué, mais qu'on utilise beaucoup et ça montre aussi que vous avez un niveau avancé. Ça vous fait un petit peu varier les formules, ce qui est très important.

Après, on va parler de : puis-je. Parce que ça vous pose un petit problème. Vous savez qu'en français, il y a, grosso modo, trois manières de poser une question. Celle que vous apprenez généralement à l'école, la plus théorique, mais finalement la moins utilisée, c'est l'inversion. D'accord ? Donc, dois-je partir ? Par exemple. Ensuite, c'est en utilisant « est-ce que », un tout petit peu moins formel. Est-ce que je dois partir ? Et finalement, le moins formel, le plus familier, c'est de ne rien changer, juste changer l'intonation. Je dois partir ? Mais si on utilise l'inversion avec le verbe « pouvoir », attention, il y a une petite subtilité. On ne dit pas : Peux-je ? Non ! Le verbe pouvoir, ici, va se transformer avec l'inversion et on va dire : Puis-je ? Et le fait de cette transformation, le fait d'avoir transformé « peux » en « puis », même si c'est obligatoire, et le fait d'avoir fait l'inversion, ça donne un air très poli, très formel. Donc :

— Puis-je avoir la carte, s'il vous plaît ?

C'est formel et c'est très correct. Aussi correct que si vous aviez utilisé le conditionnel.

— Je pourrais avoir la carte, s’il vous plait ?

— Puis-je avoir la carte, s’il vous plait ?

Et ça a même un côté un petit peu élégant, si vous voulez. Donc, ça peut être sympa.

— Bonjour, puis-je vous demander un petit service ?

Évidemment, vous pouvez utiliser le conditionnel avec l’inversion. Donc, ça va donner un air encore plus formel. Donc :

— Pourrais-je avoir la carte, s’il vous plait ?

— Je pourrais avoir la carte, s’il vous plait ?

C’est déjà très bien, mais :

— Pourrais-je avoir la carte, s’il vous plait ?

Parfait ! Là, vous voyez qu’il n’y a pas de transformation. C’est uniquement avec le présent qu’il y a cette transformation.

Après, on peut aller encore beaucoup plus loin et je vais vous donner des formules formelles jusqu’à très, très, très formelles, voire pédantes, pour s’amuser un petit peu, on va dire. Très formelle et très agréable :

— Bonjour, auriez-vous la gentillesse de m’apporter un café, s’il vous plait ?

Vous voyez, ça, ce n’est pas pédant. Ça, ça va, c’est formel, c’est très agréable et vous pouvez l’utiliser.

Allez, encore plus formel, version aristocrate :

— Bonjour, auriez-vous l’amabilité de bien vouloir m’apporter un café, s’il vous plait ?

Vous voyez ce « bien vouloir » ? Et on trouve ces phrases. Souvent, on s’amuse entre amis à faire ce genre de phrases pour exagérer, mais ce n’est pas non plus pédant. Je l’ai nommé aristocrate.

Allez, on va passer à des formules encore plus sophistiquées, version Roi de France :

— Mon bon monsieur, auriez-vous l’extrême obligeance de bien vouloir me servir un café ? Je vous en serais très reconnaissant.

Là, ça fait version roi de France, mais c’est possible et c’est plutôt sympathique et agréable. Vous pouvez essayer, vous verrez la réaction du serveur.

On va finir avec deux formules limite ridicules. Je les ai écrites pour qu’on s’amuse un petit peu, mais écoutez ça :

— Je vous saurais infiniment gré de bien vouloir, si cela ne vous cause aucun désagrément, m’apporter un café dans les plus brefs délais possibles.

Je vous saurais infiniment gré. D’accord ? C’est une formule très, très, très formelle.

Allez, et une dernière que j’ai nommée absurde complet :

— Auriez-vous l’immense bonté, la générosité exceptionnelle et la bienveillance absolue de bien vouloir envisager la possibilité éventuelle de me servir un café, s’il vous plait ?

Alors là, c'est possible que le serveur vous balance la carte à la figure parce qu'il va penser que vous vous moquez de lui. Au minimum, il va vous regarder bizarrement.

Bien, nous allons arriver vers la fin de cette vidéo et je voulais quand même faire une petite parenthèse importante. Finalement, « je veux », on ne l'utilise jamais. Si, on peut l'utiliser en français tant que ce n'est pas une demande. Par exemple, si vous voulez exprimer un souhait, vous voulez absolument quelque chose. Par exemple :

— Je veux réussir cet examen, je veux vraiment le réussir. Je vais tout faire pour le réussir.

Là, il n'y a aucun problème. Je ne sais pas.

— Je veux changer de vie. Ouais, en ce moment, ça ne va pas. J'ai besoin de changer de vie. Je vais faire quelque chose.

Vous voyez ? Là, vous parlez à un ami, vous racontez ça et il n'y a aucun problème parce que c'est une volonté de vous-même. Vous ne demandez pas quelque chose à quelqu'un. Donc, je veux réussir, je veux comprendre, je veux apprendre le français. Et d'ailleurs, si vous voulez apprendre le français, n'oubliez pas qu'on a deux cours totalement gratuits de très haute qualité. Donc, profitez-en si vous ne les avez pas encore utilisés. Il y en a un pour débutant et un autre pour niveau intermédiaire avancé. Donc, je vous laisse les liens, bien évidemment. Profitez-en !

Et puis, avant de terminer cette vidéo, je voulais vous poser une question par rapport à vous, votre pays, votre culture. C'est très intéressant. Nous, on fonctionne comme ceci en France. Et toutes ces petites formules sont très importantes. Mais dans votre pays, c'est certainement différent ou peut-être pas. Et j'aimerais bien que vous le mettiez dans les commentaires. Par exemple, moi, je vis à Madrid actuellement. Et en Espagne, bien sûr que la politesse existe, mais en utilise moins le « vous » du vouvoiement. Et toutes ces formules sont quand même moins utilisées. Quand je suis arrivé en Espagne, en fait, j'utilisais les mêmes formules qu'en français : Bonjour, je voudrais un café, s'il vous plait. Et le garçon me regardait en disant : Pierre, dehalo dime : Jossé, un café! como todo el mundo. Donc, il me disait, en gros, je traduis : Arrête Pierre avec tes formules ridicules. Tu me dis comme tout le monde : Jossé, un café. Et c'est tout. D'accord ? Voilà. Après, je me suis habitué. Et on peut être poli en s'adaptant au pays, mais rester poli. D'accord ? La façon de demander, c'est quand même important. On peut quand même dire bonjour, etc., en Espagne. Mais voilà, on n'a pas besoin de ces formules pour être poli, forcément. Et donc, dans votre pays, j'aimerais bien savoir comment ça se passe. Donc n'oubliez pas, mettez votre pays et dites-le-nous, ça va être très sympa au niveau culturel de connaître un petit peu cela.

Pour terminer, je vous rappelle qu'on a des cours pour absolument tous les niveaux et tous les objectifs. Si vous cherchez, par exemple, à réussir un examen comme le DELF, le DALF, le TCF, on a des cours de préparation pour ça. Nous avons des cours avec des professeurs. Et nous avons des cours à faire de manière plus autonome. Donc, n'hésitez pas à aller jeter un coup d'œil sur notre site, vous trouverez absolument tout cela. Et si vous avez besoin d'informations, n'hésitez pas non plus à nous contacter. On est là pour ça, pour vous répondre et on se fera donc un plaisir de vous répondre et de vous informer. Je vous embrasse très fort, prenez bien soin de vous. N'oubliez pas d'être poli, agréable. C'est comme ça aussi qu'on est élégant, donc c'est très important. Et je vous saurais infiniment gré si vous pouviez avoir l'amabilité me retrouver dans la prochaine vidéo. Je vous embrasse.